

ALDIZKARIA

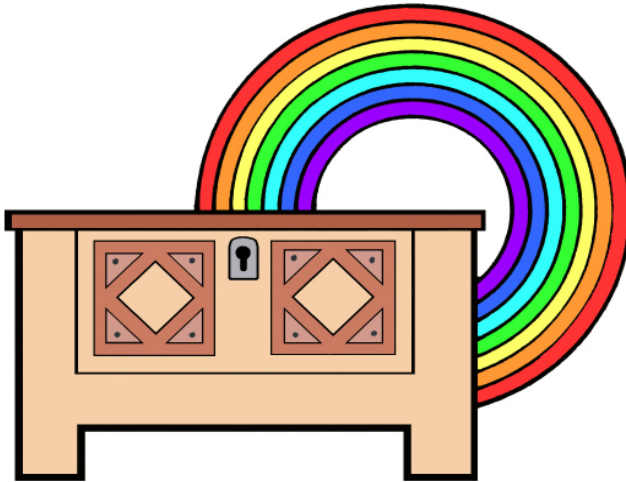
UZTAILA - ABUZTUA - IRAILA
JULIO - AGOSTO - SEPTIEMBRE

ZBKIA / N° 3

P.V.P. 0,60 €

MUNGIA

BILDUMAZALEEN VII. FERIA
7ª FERIA DEL COLECCIONISMO



bitxikiak 2009

APIRILAREN 25 eta 26ean. 25 y 26 de ABRIL

ERAKUSKETAK – SALEROSKETA – TRUKEA
EXPOSICIONES – COMPRAVENTA – INTERCAMBIO

MUNGIAKO POLIKIROLDEGIAN – EN EL POLIDEPORTIVO

25an. 11:00/14:30 | 26an. 10:00/14:30
16:30/21:00



bitxikiak



MUNGIA
UDALA

Asociación de Coleccionistas BITXIKIAK, inscrita en el Registro de Asociaciones del Gobierno Vasco nº AS/B/10593/2003
Teléfono: 616 629 446 | Página web: <http://www.bitxikiak.org> | Correo electrónico: bitxikiak@bitxikiak.org

BITXIKIAK 2009

BILDUMAZALEEN VII. FERIA

7ª FERIA DEL COLECCIONISMO

DE MUNGIA, BIZKAIA

APIRILAREN 25an ETA 26ean / 12 Y 13 DE ABRIL

Bildumazaleen Mungiaiko Feriaren zazpigarren edizinoak azoka honen garrantzia finkatzeko balio izan deusku, izan bere, egunotan estatu mailako feria nagusienetakoa eta gure inguruko garrantzitsuena dala ikusi dogu.



La séptima edición de la Feria del Coleccionismo de Mungia ha servido para confirmarla como una de las principales del Estado y la más importante en su área de influencia.



Eguraldia txarra izan dan arren, zapatu goizean milaka lagun batu ziran goiz-goizerik erakusketak ikusi, pieza barriak lortu, saldu edo aldatzeko. Ganera, “zaleak ez diran” (aurrerantzean beharbada bai) asko bere etorri ziran, Ferian ikusgai jarritako piezak ikusi, opariak aukeratu edo gauza bitxiak erosteko, holangoak ez dira-eta bestelako komertzioetan topatzen.



A pesar del mal tiempo, miles de personas acudieron desde muy temprano el sábado 25 con la idea de contemplar exposiciones, obtener nuevos ejemplares, venderlos o cambiarlos. Además un nutrido grupo de “no aficionados” (hasta ahora), acudió a curiosear y comprobar las posibilidades que te da la Feria de obtener regalos o piezas curiosas y sobre todo, diferentes a lo que habitualmente se ve en los comercios.

Feria egunetan erakusleak lotu barik ibili ziran publikoaren galderei erantzuten eta euren bildumen ganeko azalpenak emoten. Salmenta gunea bero-bero egon zan hasikeratik amaiera arte, eta truke gunea bildumazalez beteta. Aurtengoan gazteek gune berezi bat euki dabe euren erakusketak ikusgai jarteko eta daukien zaletasuna azaltzeko.





Durante la Feria veíamos a los expositores dando explicaciones acerca de lo que se podía contemplar. La zona de compraventa desarrollaba su actividad de forma continua y en la zona de intercambio veíamos como los coleccionistas se intercambiaban sus repes. En una zona exclusiva, los más jóvenes exponían sus colecciones y daban a conocer su afición.

Afalostean, Ferian parte hartu daben alkarteei oparixua eta txakolin botila bana emon jakezan. Erakusketarik onenaren saria bere banatu zan, aurtengoan Fernando Fanoren kafe-errotxatxuen bilduma izan da irabazle. Epaimahaia Ferian parte hartu daben alkarteetako ordezkari zegoen osatua.



En la cena de participantes se obsequió a las Asociaciones con un diploma de asistencia a la Feria y una botella de Txakoli. También se hizo público el ganador del premio a la mejor exposición que este año ha recaído en la colección de molinillos de café de Fernando Fano, actuando como jurado, miembros de las Asociaciones participantes.



Domekan (26an) euriak eta hotzak gogor astindu ginduzan arren, ikusleak eta partehartzaileak ez ziran kikildu, eta jendetza handia batu zan Ferian.

Feria amaitutakoan, arratsaldeko ordu bi eta erdietan, partehartzaileak pozik egozan, eta goizean zehar egin zan inkestaren emaitzetan bere horixe ikusten da. Partehartzaile guztiei banatu jaken Feriaren 7. Edizino hau ospatzeko plazaratu diran produktu berezien ale bana. Laburbilduz, Feriak oso arrakasta handia izan dau eta kokagune aparta euki dau.

El día 26, domingo, la lluvia y el frío arreciaron, pero inasequibles al desaliento el público y los participantes continuaron con su actividad.

Tras la conclusión de la Feria a las dos y media de la tarde, los participantes se mostraban, en general, satisfechos y así lo reflejaban en la encuesta de valoración que al afecto se realizo durante la mañana. Todos los participantes, además recibieron de regalo un ejemplar de cada uno de los objetos editados con motivo de la celebración de la 7ª Feria. En resumidas cuentas éxito de la Feria y felicitaciones por la nueva ubicación.





BITXIKIAK alkarteak eskertu egin gura deutsue GUZTIOI egindako lana: Mungiako Udalari –Kulturako Zinegotzigoak emondako laguntzagitik–, sustatzaileei, merkatari eta ostalariei, partehartzaileei, erakusleei eta ikusleei etorri eta parte hartu izanagaitik.

Bide batez, parkamena eskatzen deutsuet izandako hutsakaitik, ea datorren urterako zuzentzen doguzan.

Beste barik, datorren urtera arte guztioi!

Desde BITXIKIAK no nos queda más que dar las gracias a TOD@S, al Ayuntamiento de Mungia por el apoyo recibido a través de la Concejalía de Cultura, a los promotores, comerciantes y hosteleros, a los participantes, a los expositores y al público en general por su asistencia.

También quiero desde aquí pedirnos disculpas por las posibles carencias organizativas que de cara al año que viene intentaremos subsanar.

¡Hasta el año que viene!

AGENDA JULIO AGOSTO Y SEPTIEMBRE

1. MERCADILLOS RECURRENTES

SANTANDER: Todos los domingos, cerca del Ayuntamiento, debajo del túnel.

HONDARRIBIA: Primer domingo de cada mes en la Alameda de 09:00 a 14:00 y Ferias especiales de Brocante, coleccionismo de verano, 3º domingo de los meses junio, julio y agosto.

GUADARRAMA: (Madrid). 3º domingo de mes.

2. MERCADILLO RECURRENTE EN IPARRALDE (Sur de Francia)

AHEZTE: 3º domingo de mes.

ANGLET (5 cantons): 2º domingo de mes.

ANGLET (Les Puces du Quintaou): Último sábado de mes.

Más fechas para rastrillos en:

<http://vide-greniers.org/agendaDepartement.php?departement=64&mois=2M>

Bayonne, Biarritz etc...

<http://vide-greniers.org/agendaDepartement.php?departement=40&mois=2M>

Para las Landas

3. FERIAS Y ENCUENTROS

Junio:

- 20 de junio: encuentro multi coleccionismo en Morá d'ebre 10-14h en Passaeig del Pont (www.eltroc.org)

- 21 de junio: gran feria coleccionismo en Simacourbe (Francia) 23 km norte de Pau

Julio:

- 18 y 19 de julio: Trueque en Calahorra (www.club-lazarillo.com)

- 19 de julio encuentro multicoleccionismo Quart Girona.

- 26 de julio encuentro de coleccionismo: pines-placas cava- marcapáginas Barcelona.

Agosto:

14-15 agosto Brocante-rastrillo Port de l'ane (Francia) cerca de Pau

Septiembre:

- 5 y 6 de septiembre feria Replega en Monzón (Huesca)
- 20 de septiembre encuentro multicoleccionismo en Barcelona.
-

Más información en <http://www.bitxikiak.org>

Correo-e: coleccionismo@bitxikiak.org

Teléfono: 616629446

Y RECUERDA...

En Mungia el último domingo de cada mes, excepto Julio y Agosto, nos juntamos en los arcos del Ayuntamiento para cambiar y contactar con otros y otras coleccionistas.

Azucarillos, Marcapáginas, Cromos, Kinder, Monedas, Miniaturas de perfume, Sellos y lo que se te ocurra. Chicos y chicas, pequeños y mayores. Todos tenemos un espacio en donde desarrollar nuestra afición.

También está a tu disposición el puesto de Bitxikiak en donde puedes obtener el material básico para ordenar tu colección. Además contarás con asesoramiento sobre como conservar tu colección o como clasificarla y catalogarla.

También puedes poner tu anuncio en nuestro tablón para contactar con otros coleccionistas.

El tercer domingo de los meses impares en las escuelas de Legarda, organizado por la Asociación del GOGGOMOVIL y coche clásico, concentración de coches de época.

Aquí puedes encontrara material para reparar tu vehiculo, miniaturas de diferentes coches y a diferentes escalas.

Haciéndote socio-a de Bitxikiak

Tendrás 2 mesas gratuitas en el Rastrillo.

Una rebaja de 10 € si pones puesto en la Feria.

Recibirás 4 boletines anuales en tu domicilio.

Tendrás voz y boto en la asamblea anual de socio.

Podrás obtener material de clasificación a precio de coste.

Dispondrás de información sobre la celebración de certámenes de coleccionismo.

Y... ¡SOBRE TODO!

¡TU COLECCIÓN CRECERÁ MÁS RAPIDAMENTE!

BITXIKIAK, COLECCIONISMO POPULAR

Badakigu ze egunetan egingo dan
BILDUMAZALEEN VIII. FERIA.

Ya hay fecha para la
8ª FERIA DEL COLECCIONISMO
MUNGIA, BITXIKIAK 2010

APIRILAREN 17an ETA 18an

17 Y 18 DE ABRIL

Eta gehiago:

2009eko abenduaren 13an, domekan, egingo da Bitxikiak Bildumazaleen Alkartea antolatutako VII. Merkatu-Txikia.

Además:

El próximo 13 de Diciembre de 2009, domingo tendrá lugar el 7º Rastrillo Popular organizado por la Asociación de Coleccionistas de Mungia Bitxikiak.

PARA LOS AFICIONADOS AL COLECCIONISMO EN GENERAL.

Mercadillo de intercambio de coleccionismo. Disponen de un tablón de anuncios en donde puedes colocar el tuyo para contactar con otros coleccionistas

Se celebra por la mañana el último domingo de cada mes junto al Ayuntamiento.

Antolatzaileok gauza bakarra daukagu esateko

¡Datorren urtera arte!

Desde la organización solo nos queda decir

¡Hasta el año que viene!